



Bedienungsanleitung
User's guide
Mode d'emploi
Manual de uso
Manuale di istruzioni

Hornet Force Pad

Touch Edition

SL-6526

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für das Hornet Force Pad entschieden haben. Dieses Gamepad für den PC wird von Windows 98/ME/2000/XP unterstützt. Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um sich mit den Funktionen des Gamepads vertraut zu machen.

Produkt-Eigenschaften

- Windows 98/ME/2000/XP kompatibel
- 8 Tasten Gamepad
- Blau leuchtendes digitales Steuerkreuz
- Turbo-Funktion
- Force Vibration

Hinweis:

Bitte beachten Sie, dass USB-Betrieb nicht von Windows 95/NT unterstützt wird.

Installation

Wichtig:

Installieren Sie die Software, bevor Sie das Gamepad an Ihren Computer anschließen.

Software Installation:

Sollte Ihr PC über kein Disketten-Laufwerk verfügen, können Sie den Treiber von unserer Webseite unter <http://www.speed-link.com> herunter laden.

1. Legen Sie die 3,5" Diskette in das Diskettenlaufwerk Ihres Computers.
2. Klicken Sie auf „Start“ und wählen Sie „Ausführen“.
3. Geben Sie a:\setup.exe ein und drücken Sie die „Enter“-Taste.

4. Folgen Sie nun den Anweisungen auf Ihrem Bildschirm, um die Installation vollständig durchzuführen.

Hardware Installation:

1. Verbinden Sie das USB-Kabel Ihres Gamepads mit dem USB-Anschluss Ihres Computers. Gegebenenfalls wird Windows Sie auffordern, die Windows 98/2000/ME/XP CD einzulegen, um die neue Hardware-Komponente zu installieren.
2. Um das Gamepad zu konfigurieren, klicken Sie auf „Start/Einstellungen/Systemsteuerung/Gamecontroller“. Bitte beachten Sie, dass die Anwendung „Gamecontroller“ unter Windows ME als „Spieleoptionen“ bezeichnet wird.
3. Wählen Sie den Geräte-Treiber aus.
4. Klicken Sie nun auf „Eigenschaften“. Dieses Menü bietet Ihnen die Möglichkeit alle Funktionen, einschließlich Force Vibration-Funktion zu testen und zu kalibrieren.

Pflege und Wartung

- Setzen Sie das Gamepad nicht direktem Sonnenlicht oder extrem hohen Temperaturen aus, da es dadurch beschädigt werden kann.
- Reinigen Sie das Gamepad von Zeit zu Zeit mit einem feuchten Tuch.
- Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel und besprühen Sie es nicht mit Flüssigreinigern, da diese das Gerät beschädigen können.

Wichtige Anmerkungen

Vergewissern Sie sich, dass Ihre Spielsoftware Gamecontroller unterstützt. Um die Vibrations-Funktion nutzen zu können, sollten Sie darauf achten, dass Ihre Spielsoftware Force Vibration unterstützt.

Nicht für jedes Spiel werden alle 8 Gamepad-Tasten benötigt. Wenn Sie feststellen, dass einige Tasten im Spiel nicht funktionieren, überprüfen Sie nochmals die Spielkonfiguration. Die Tasten des Gamepads können in verschiedenen Spielen unterschiedliche Funktionen haben.

Sie sollten daher vor der Konfiguration des Gamepads das Handbuch des Spiels lesen, um falsche Einstellungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeiten dem zuständigen Fachpersonal.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Garantieansprüche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z.B. Waschbecken, Badewannen oder Schwimmbecken), und halten Sie es von Feuchtigkeit, tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten sowie Regen fern.

Garantie

Für dieses Produkt gewähren wir Ihnen eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum auf Verarbeitung und alle eingebauten Teile.

Falls Sie Hilfe benötigen...

Bei technischen Problemen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. Die Hotline-Nummer finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

Introduction

GB

Thank you for choosing the Hornet Force Pad. This gamepad is supported by Windows 98/ME/2000/XP. Please read the manual carefully to first familiarise yourself with the functions of the gamepad.

Product features

- Windows 98/ME/2000/XP compatible
- 8 buttons
- Digital d-pad lights blue
- Turbo function
- Force Vibration

Note:

Please note that USB operation is not supported by Windows 95/NT.

Installation

Important:

Install the software before connecting the Gamepad to your PC.

Software installation:

Note: If your PC isn't equipped with a diskette drive, please download driver from our web site:

<http://www.speed-link.com>

1. Insert the 3.5" diskette in the diskette drive of your PC.
2. Click on Start and select Run.
3. Type in a:\setup.exe and press the Enter key.
4. Follow the instructions on the screen to complete installation.

Hardware installation:

1. Connect the USB cable of your gamepad to the USB port of your PC. Windows may ask you to insert the Windows 98/2000/ME/XP CD to install the new hardware component.
2. To configure the gamepad, click on Start/Settings/Control panel/Game controllers. Note that this control panel is called "Gaming options" under Windows Me.
3. Select the device driver.
4. Click on Properties. This menu enables you to test and calibrate all functions, including Force Vibration.

Care and maintenance

- Do not expose the gamepad to direct sunlight or high temperatures as this may harm it.
- Do not take the device apart; refer any technical problems to the manufacturer.
- Clean the gamepad occasionally with a damp cloth.
- Do not use aggressive cleaning agents or spray cleaners since these can harm the device.

Important information

Make sure your game software supports game controllers. To be able to use the vibration functions, the game software must support Force Vibration.

Not all games need all 8 buttons of your Gamepad. If you notice that some buttons don't work in a game, check the game configuration again.

The button functions can vary from one game to another. Before configuring the gamepad in the options menu of a game, first read the game's user guide to avoid making incorrect settings.

Important Safety Information

GB

- Do not attempt to service or repair the device yourself. Refer all servicing to qualified service personnel.
- Do not attempt to modify the device in any way. Doing so could invalidate your warranty.
- Do not use this apparatus near water (for example, sinks, baths, pools) or expose it to rain, moisture, or dripping or splashing liquids.

Guarantee

We guarantee this product for two years from the date of purchase in respect of workmanship and all built-in components.

If you need help...

In the event of technical problems, please contact our technical support. The hotline number can be found on the back of this manual.

Introduction

Merci d'avoir choisi la manette Hornet Force Pad. Cette manette de jeu est compatible avec Windows 98/ME/2000/XP. Lisez attentivement le mode d'emploi pour vous informer des différentes fonctions.

Caractéristiques

- Compatible avec Windows 98/ME/2000/XP
- 8 touches
- Croix directionnelle numérique (D-Pad) d'un bleu lumineux
- Fonction turbo
- Force Vibration

Remarque:

Nous attirons votre attention sur le fait que le mode USB n'est pas supporté sous Windows 95/NT.

Installation

Important :

Installez le logiciel avant de raccorder la manette Hornet Force Pad à votre ordinateur.

Installation du logiciel :

Remarque: Si vous n'avez pas de lecteur de disquettes, vous pouvez télécharger le pilote depuis notre site Web en vous connectant à l'adresse

<http://www.speed-link.com>.

1. Insérez la disquette 3,5" dans le lecteur de disquettes de votre ordinateur.
2. Cliquez sur « Démarrer » et allez sur « Exécuter ».
3. Entrez la commande « a:\setup.exe » et appuyez sur la touche « Entrée ».

4. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour procéder à l'installation complète.

Installation du matériel :

- F**
1. Reliez le câble USB de votre manette de jeu au port USB de votre ordinateur. Le système vous demandera éventuellement d'insérer le CD Windows 98/2000/ME/XP pour installer le nouveau périphérique.
 2. Pour configurer la manette de jeu, allez sur Démarrer/Paramètres/Panneau de configuration/Contrôleurs de jeu. Remarque : l'option « Contrôleurs de jeu » est appelée « Options de jeu » dans la version Windows ME.
 3. Sélectionnez le pilote du périphérique.
 4. Cliquez sur « Propriétés ». Ce menu vous permet de tester et d'étalonner toutes les fonctions, y compris la fonction « Force Vibration ».

Entretien

- N'exposez pas la manette de jeu aux rayons directs du soleil ou à des températures extrêmes car cela risquerait de l'abîmer.
- Nettoyez de temps en temps la manette de jeu avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas de produits détergents et ne vaporisez pas de produits de nettoyage liquides qui risqueraient d'endommager la manette.

Remarques importantes

Assurez-vous que le logiciel du jeu permet l'utilisation de contrôleurs de jeu. Pour profiter des effets de vibration, veillez à choisir des logiciels de jeu compatibles avec la fonction Force Vibration.

Vous n'avez pas besoin pour tous les jeux des 8 touches de la manette Hornet Force Pad. Si vous constatez en cours de partie que certaines touches ne fonctionnent pas, vérifiez à nouveau la configuration du jeu.

Les touches de la manette peuvent avoir des fonctions différentes selon le logiciel. Avant de configurer la manette dans le menu des options du jeu, consultez le manuel fourni avec le jeu pour éviter toute erreur de paramétrage.

Instructions de sécurité

- Ne tenez pas d'effectuer vous-même l'entretien du dispositif ni de le réparer. Pour les opérations d'entretien, adressez-vous à du personnel qualifié.
- N'essayez jamais d'apporter une quelconque modification au dispositif. Cela pourrait annuler votre garantie.
- Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de l'eau (évier, baignoire ou piscine par ex.) ou de l'exposer aux intempéries, à l'humidité, ou à des écoulements ou des projections de liquides.

Garantie

Nous offrons sur ce produit une garantie de deux ans à compter de la date d'achat couvrant les défauts de fabrication et tous les composants.

Si vous avez besoin d'aide...

En cas de problèmes techniques, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Vous trouverez le numéro de téléphone au dos de ce mode d'emploi.

Introducción

Muchas gracias por la compra del mando Hornet Force Pad. Este pad es soportado por las versiones Windows 98/ME/2000/XP. Lea con atención las instrucciones de manejo antes de utilizar su mando de control para así conocer y familiarizarse mejor con todas las funciones.

E

Características del producto

- Sistemas compatibles: Windows 98/ME/2000/XP
- 8 botones
- Cruceta digital (D-pad) iluminada en azul
- Función turbo
- Force Vibration

Advertencia:

Tenga en cuenta que Windows 95/NT no soportan el sistema USB.

Instalación

Importante:

Instale primero el software antes de conectar el mando Hornet Game Pad Force en su ordenador.

Instalación del software:

Si su PC no dispone de unidad de disquetes, el controlador se puede también bajar de nuestra página de Internet:

<http://www.speed-link.com>.

1. Inserte el disquete de 3,5 „ en la unidad correspondiente de su ordenador.
2. Haga clic en „Inicio“ y seleccione „Ejecutar“.
3. Escriba: \setup\setup.exe y pulse „Intro“ en su teclado.
4. Siga las instrucciones que vayan apareciendo en pantalla para continuar y completar la instalación.

Instalación del hardware:

1. Conecte el cable USB del pad al puerto USB de su ordenador. Es posible que Windows le indique que introduzca su CD de Windows 98/2000/ME/XP para instalar el hardware de su nuevo dispositivo.
2. Para configurar el pad haga clic en „Inicio/Configuraciones/Panel de Control/Dispositivos de juego“. Tenga en cuenta que la aplicación „Dispositivos de juego“ aparece en Windows ME con el nombre „Opciones de juego“.
3. Seleccione el controlador del dispositivo.
4. Haga clic en „Propiedades“. Este menú le facilita la selección, calibrado y comprobación de todas las funciones, incluida la función de vibración (vibration force).

E

Cuidados y mantenimientos

- No exponga el mando de control a la luz directa del sol o temperaturas extremas, ya que esto es perjudicial y podría dañarlo.
- Limpie el mando con cierta regularidad sirviéndose de un paño ligeramente húmedo.
- No utilice en la limpieza detergentes abrasivos ni pulverice con limpiadores líquidos que pudieran dañar este periférico.

Consejos importantes

Cerciórese antes que nada si su controlador de juegos soporta este mando. Para poder aprovechar todas las funciones de vibración, habrá que saber con certeza si el software del ordenador soporta vibration force.

No todos los juegos funcionan con los 8 botones de que dispone el Gamepad.

Si ve que algunos de los botones no funcionan durante el juego, verifique una vez más la configuración correcta del juego.

Los botones del pad pueden tener distintas configuraciones según los juegos que abrimos. Antes de proceder a la configuración del pad en el menú de opciones de juego, lea con atención el manual correspondiente con el fin de evitar configuraciones no adecuadas.

Medidas de seguridad

- No intentes en ningún caso repararlo por su cuenta. Deja cualquier trabajo de mantenimiento en manos de personal especializado.
- No hagas cambios en el aparato. De lo contrario perderás la garantía que te ampara.
- No utilices el aparato cerca del agua (p. ej. lavabos, bañeras o piscinas) y mantenlo alejado de la humedad, líquidos que salpiquen, goteen o de la lluvia.

Garantía

Este producto está garantizado durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra contra materiales defectuosos o de fabricación.

Si precisas ayuda...

En caso de surgir cualquier problema técnico, acude a los especialistas que te proporcionarán todo tipo de soporte técnico. El número de nuestra línea Hotline, se encuentra al dorso de este manual de instrucciones.

Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato il nostro Hornet Force Pad. Questo gamepad viene supportato dalle versioni Windows 98/ME/2000/XP. Leggete attentamente le seguenti istruzioni d'uso prima di utilizzare il prodotto affinché possiate familiarizzare con le funzioni del gamepad.

Caratteristiche del prodotto

- Compatibile con Windows 98/ME/2000/XP
- 8 pulsanti
- Selettore di direzione digitale (D-pad) luminoso (color blu)
- Tasto turbo
- Force Vibration

Nota bene:

RicordateVi che in caso di utilizzo del mouse in ambiente Windows 95 / NT la modalità di collegamento mediante interfaccia USB non sarà supportata.

Installazione

NOTA BENE:

Prima di collegare il Hornet Game Pad Force al Vostro computer è necessario installare il software.

Installazione software:

Nel caso in cui il Vostro computer non disponga di un'unità per floppy-disk, è possibile scaricare il driver dal nostro sito all'URL <http://www.speed-link.com>.

1. Inserite il floppy – disk da 3,5" nell'unità floppy del Vostro computer.
2. Cliccate su "Start" e selezionate in seguito "Esegui".
3. Digitate in seguito il seguente comando "A:\setup\setup.exe" e confermate premendo il tasto ENTER.

4. Seguite le indicazione visualizzate sullo schermo per portare a termine correttamente l'installazione software.

Installazione hardware:

1. Collegate il cavo USB del gamepad alla corrispettiva porta USB del computer. Windows Vi richiederà eventualmente di inserire il CD-ROM d'installazione di Windows 98/ME/2000/XP al fine di installare la nuova periferica.
2. Per configurare il gamepad cliccate su "Start / Impostazioni / Pannello di controllo / Periferiche di gioco". È necessario ricordarsi che "Periferiche di gioco" in ambiente Windows ME vengono definite "Opzioni di gioco".
3. Selezionate il driver della periferica.
4. Cliccate in seguito su "Proprietà". Da questo menù è possibile testare e calibrare tutte le funzioni del gamepad, compresa la funzione Force Vibration.

Manutenzione e cura

- Non esponete l'apparecchio ad alte temperature o all'azione diretta dei raggi del sole poiché l'apparecchio potrebbe essere danneggiato.
- Pulite il dispositivo di tanto in tanto con un panno umido.
- Non utilizzate né detergenti abrasivi, né detergenti spray liquidi poiché questi potrebbero danneggiare il dispositivo.

Avvertenze importanti

AccertateVi che il software del videogioco utilizzato supporti la periferica di gioco. Al fine di poter utilizzare la funzione Force Vibration è necessario accertarsi che il software del videogioco supporti questa funzione.

Non tutti i videogiochi necessitano tutti gli 8 pulsanti del Vostro Gamepad. Se notate che alcuni pulsanti videogiocando non funzionano, controllate nuovamente la configurazione del gioco stesso.

I pulsanti del gamepad possono avere funzioni diverse a seconda dei tipi di gioco utilizzati. È consigliabile quindi consultare il relativo manuale d'istruzione dei videogiochi stessi prima di configurare il gamepad nel menù opzioni di un singolo videogioco al fine di evitare impostazioni errate.

I

Importanti informazioni di sicurezza

- Non cercare di eseguire la manutenzione o effettuare riparazioni al dispositivo. Affidare tutte le operazioni di riparazione a personale qualificato.
- Non cercare in alcun modo di modificare il dispositivo. In caso contrario, la garanzia potrebbe perdere di validità.
- No utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua (ad esempio, lavandini o vasche), né esporlo a pioggia, umidità, gocce o spruzzi.

Garanzia

Questo prodotto è coperto da garanzia contro i difetti di materiali e di lavorazione per un periodo di due anni dalla data originale di acquisto sui pezzi di ricambio e il lavoro.

In caso di problemi...

Nel caso in cui dovessero verificarsi ulteriori problemi tecnici, Vi preghiamo di contattare il nostro customer-care il cui numero telefonico si trova sul retro di questo manuale d'istruzioni.

HOTLINE

 **0180 512 513 3**

www.speed-link.com